

# Tiếp Tạm Hộ Trú Thuê Miễn: Luôn Có Sẵn khi Quý Vợ Cần

Release Date: Th4 19, 2022

Nếu là người sống sót từ bão Ida, quý vợ có thể ?? tiêu chuẩn tiếp tạm ??c h? tr? thuê miễn cho gia c? t?m th?i qua Ch?ng Trình dành cho Cá Nhân và Gia ?nh c?a FEMA. FEMA tr? cho ti?n thuê t?m th?i, bao g?m ti?n c?c gi? ch?, t?i m?t ngôi nhà khác h?n là ngôi nhà b? h? h?i c?a quý v?, ?? giúp quý v? tr? l?i cu?c s?ng tr??c ?ây.

N?i thuê miễn có thể là m?t c?n nhà, c?n h? ho?c khách s?n. Ti?n tr? c?p bao g?m, các ti?n ích quan tr?ng nh? ?i?n n??c, nh?ng không cho ???ng dây cáp (cable) ho?c Internet. S? ti?n ???c ch?p thu?n d?a theo giá bi?u công b?ng trên th? tr??ng trong khu v?c c?a quý v?, ???c B? Gia C? và Phát Tri?n ?ô Th? Hoa H? (U.S. Department of Housing and Urban Development) xác ??nh.

Tiếp tạm h? tr? thuê miễn có thể ???c c?p theo nhu c?u n?u quý v? không có gia c? thích h?p ho?c ch?a hoàn t?t ch?ng trình cho gia c? lâu dài cho mình. N?u mu?n tiếp tạm ???c h? tr? thuê miễn, thì quý v? c?n trình các biên nh?n cho th?y mình ?ã s? d?ng ti?n tr? c?p thuê miễn FEMA c?a mình. Nên gi? các biên nh?n c?a quý v? trong ba n?m.

Quý v? có thể ?? tiêu chuẩn ???c tiếp tạm ???c h? tr? n?u quý v?:

- Ch?ng mình có nhu c?u tài chánh liên quan ??n th?m h?a c?a mình; và
- Cho th?y quý v? ?ang l?p m?t ch?ng trình gia c? lâu dài ho?c v?nh vi?n ho?c trình bày ti?n trình ho?ch ??nh ch?ng trình c?a mình. Thí d? nh?, t? ???c tính giá c? s?a ch?a t? m?t nhà th?u c?ng có thể ???c xem là ti?n trình ho?ch ??nh.

Ch?ng trình gia c? lâu dài là m?t ch?ng trình cho quý v? m?t gia c? lâu dài an toàn, v? sinh và ho?t ???ng t?t, trong m?t kho?ng th?i gian h?p lý, bao g?m ?? th?i gian ?? b?o ??m có ti?n, tìm ???c m?t n?i ? lâu dài ?? d?n vào ?. Quý v? ph?i tiếp tạm ho?ch ??nh cho gia c? lâu dài thì m?i còn ?? tiêu chuẩn tiếp tạm ???c h? tr? thuê miễn.



FEMA

## **Nếu có nhu cầu liên tục, quý vị có thể yêu cầu hỗ trợ thuê mướn thêm.**

- Nếu là người thuê, hãy liên lạc với FEMA và yêu cầu mẫu Tuyên B? Nhu C?u Ti?p T?c ???c H? Tr? Thuê M??n.
- Nếu là chủ nhà, tài liệu hướng dẫn ???c gửi ?i 15 ngày sau khi ???c hỗ trợ thuê m??n.
- Gửi mẫu ?ã ?i?n ???y ?? này l?i cho FEMA qua bưu ?i?n ??n: FEMA, P.O. Box 10055, Hyattsville MD 20782-8055, gửi ?i?n sao (fax) ??n (800) 827-8112, hoặc ?ang t?i mẫu này ??n tr??ng m?c c?a Trung Tâm H? Tr? Th?m H?a c?a FEMA, trên m?ng l??i [DisasterAssistance.gov](https://www.DisasterAssistance.gov).

Gia h?n hỗ trợ thuê m??n có thể ???c c?p trong th?i gian ba tháng lên ??n t?i ?a 18 tháng kể t? ngày 29 tháng Tám, 2021, là ngày tuyên b? th?m h?a Bão Ida.

?? ?? tiêu chu?n ti?p t?c ???c hỗ trợ thuê m??n, quý vị ph?i ?áp ?ng các ?i?u ki?n sau ?ây:

- Quý vị ?ã s? d?ng hỗ trợ thuê m??n c?a mình vào t?n thuê nhà.
- Quý vị không thể trợ v? ngôi nhà vì không thể vào ???c hoặc không thích h?p ?? s?ng do th?m h?a.
- Quý vị không có t?n thuê gia c? nếu không ???c hỗ trợ.
- Quý vị không ???c trợ giúp gia c? t?m th?i t? b?t k? ngu?n nào khác.
- Quý vị cho bi?t tình tr?ng c?a ch??ng trình gia c? lâu dài c?a mình.

Quý vị c?n có các tài liệu hỗ trợ này ?? hoàn t?t ??n xin c?a mình:

- Tình tr?ng l?i t?c gia ?ình tr??c th?m h?a và hi?n t?i.
- B?n sao c?a h?p ???ng thuê m??n, hóa ??n t?n ích tr??c th?m h?a, và thông tin b?o hi?m c?a ng??i thuê.
- B?n sao c?a th?a thu?n thuê m??n có ch? ký c?a quý vị và chủ nhà.
- Các biên nh?n thuê m??n, ngân phi?u ?ã tr? (canceled check) hoặc l?nh phi?u cho th?y t?n hỗ trợ thuê m??n ?ã ???c dùng ?? tr? cho các chi phí gia c?.

?i?u quan tr?ng là c?p nh?t cho FEMA thông tin liên l?c c?a quý vị và tình tr?ng gia c? c?a mình.



**FEMA**